ÇUKUROVA ARAŞTIRMALARI

E-ISSN:2458-7559

Araştırma Makalesi/Research Article

DOI Number:http://dx.doi.org/10.29228/cukar.69877

Uçar, N. (2023). Arapça otantik video materyaller üzerine bir değerlendirme. *Çukurova Araştırmaları, 9*(2) 29-37.

CİLT 9, SAYI 2, YAZ 2023, s. 29-37

ARAPÇA OTANTİK VİDEO MATERYALLER ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME [1] [2]

Nurefşan UÇAR [3]

Yusuf ÖZ [4]

Öz

Gelişen teknolojiyle birlikte yabancı dil eğitimi alanında yeni yöntemler ve materyaller kullanılmaya başlanmıştır. Video, işitsel ve görsel gerçek iletişimi gerçeğe en yakın şekilde yansıtmaya çalışan dijital ders materyallerinden biridir. Video, öğrenenlere hedef dilin ülkesini, kültürünü, insanların yaşama biçimini görme imkânı sunar. Hedef dili anadili olarak konuşanlar için üretilen video materyallerine otantik video materyalleri denir. Otantik materyaller, ders materyallerinin aksine dil öğrenenler için üretilmemiş materyallerdir. Araştırmamıza konu olan otantik video materyaller, işitselliği ve görselliği bir arada bulundurduğu için kalıcı öğrenmeler sağlayıp öğrenme sürecini daha keyifli hâle getirir. Ayrıca öğrenenler tarafından kolay erişilebilir olması nedeniyle bireysel öğrenme sürecinde de yaygın olarak tercih edilmektedir. Dil öğretiminde dijital materyellerin kullanılması konusunda yapılmış çalışmalarda otantik video materyallerin dil becerilerine katkılarından bahsedilmiş ve ders materyali olarak çok avantajlı oldukları ortaya konmuştur. Burada yabancı dil olarak Arapça öğretiminde otantik video materyal kullanılması ve otantik video materyallerin avantajları, otantik materyal seçimi ve Youtube üzerindeki Arapça otantik video materyaller ve bu videolar ile derste yapılabilecek etkinlikler ele alınmıştır.

Çalışmanın amacı, gelişen teknolojinin desteğini alarak otantik video materyallerle öğrenenlere hedef dil Arapçanın gerçek kaynaklardan duyulmasının öğrenenler için daha faydalı olacağının, bu konuda yapılan araştırmalarla ortaya koyulmasıdır. Bu araştırma, nitel bir çalışma olacaktır. Yöntemin çerçevesini belirlemek amacıyla benzer çalışmalar incelenmiş, incelenen ve yabancı dil derslerinde

[1] Bu çalışmada; "2020 TR Dizin Dergi Değerlendirme Kriterleri"nin 8. maddesinde belirtilen araştırma ve yayın etiğine uyulmuştur.

[2] Bu çalışma, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi Arap Dili ve Edebiyatı Programında tamamlanmamış "Yabancı Dil Olarak Arapça Öğretiminde Otantik Video Materyallerin Kullanımı ve Youtube Üzerindeki Video Materyallerin İncelenmesi" adlı yüksek lisans tezinden üretilmiştir.

[3] Yüksek Lisans Öğrencisi, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, ucarn996@gmail.com, https://orcid.org/0009-0003-8992-6431

[4] Prof. Dr., Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatları Bölümü, yoz@aybu.edu.tr, https://orcid.org/0000-0002-0650-6104

Article Info/ Makale Bilgisi

Received/Geliş: 06.05.2023 **Accepted/Kabul: 26.05.2023**

Published/Yayın: 25.06.2023

otantik materyal kullanımı başlığı altında künye bilgileri verilerek kısaca tanıtılan çalışmalarda izlenen ortak yöntemler belirlenerek çalışmamızda tatbik edilmiştir.

Anahtar Kelimeler: *Arapça öğretimi, Arapça video materyaller, otantik video materyaller*

AN ASSESSMENT ON AUTHENTIC VIDEO MATERIALS IN ARABIC

Abstract

With the developing technology, new methods and materials have started to be used in foreign language education. Video is a digital course material that tries to reflect audio and visual real communication in the closest way to reality. Video allows learners to see the country, culture, and how people live in the target language. Video materials produced for native speakers of the target language are called authentic video materials. Unlike course materials, authentic materials are not produced for language learners. Authentic video materials, which are the subject of our research, provide permanent learning and make the learning process more enjoyable because they combine audio and visuality. They are also widely preferred in the individual learning process because they are easily accessible by learners. In studies on the use of digital materials in language teaching, the contributions of authentic video materials to language skills were investigated in detail and revealed that they are very advantageous as course materials. Here, the use of authentic video materials in teaching Arabic as a foreign language, the advantages of authentic video materials, the selection of authentic materials and authentic video materials in Arabic on Youtube, and the activities that can be done with these videos in the lesson are discussed.

The study aims to reveal that it will be more beneficial for learners to hear the target language, Arabic, from actual sources with authentic video materials by supporting developing technology. This research will be a qualitative study. In order to determine the framework of the method, similar studies were examined, and methods applied in these studies were reviewed under the title of using authentic materials in foreign language courses. Finally, the common was identified and applied in the current study.

Keywords: *Arabic teaching, Arabic video materials, authentic video materials*

GİRİŞ

Gelişen teknoloji her alanda olduğu gibi eğitimde de dijitalleşmeyi beraberinde getirmiştir. Dijital ortamlar ve dijital materyaller öğrenme sürecini öğrenen için daha keyifli hâle getirir. Teknolojiyle desteklenen materyal kullanımı öğrencinin başarısını arttırmada etkili bir unsurdur (Temizyürek, 2016, s. 54). Ders içerisinde kullanılan materyalleri öğretim amaçlı hazırlanan ve öğretim amaçlı hazırlanmayan materyaller olarak ikiye ayırabiliriz. Öğretim amacı gütmeden hazırlanan materyallere otantik materyal denir(Polat, 2019, s.11). Otantik materyaller gerçek hayattan olduğu gibi alınan her türlü yazılı ve görsel-işitsel materyallerdir. Ders materyallerine göre çeşit olarak daha fazladır.

Hedef dili konuşabilmek için iletişimsel yetilere sahip olmak gerekir. Dinleme, konuşma, telaffuz gibi becerilerin gelişmesine önem verilmesiyle iletişimsel yetiler gelişir(Türker, 2012, s.114).

Dinleme becerisini geliştirmek için dinleme etkinlikleri sırasında sesli otantik materyallerin kullanılması öğrenenin hedef dille tanışıklığını artıracak, öğrenenlerin iletişimsel becerilerinin gelişimine katkı sağlayacaktır.

Son dönemlerde ülkemizde yabancı dil olarak Arapçanın öğretiminde diğer dillerde de olduğu gibi geleneksel yöntemlerin aksine yeni yöntemler kullanılmaktadır. Dinleme ve konuşma etkinlikleri üzerine yoğunlaşan bu yöntemlerle iletişimsel beceriyi geliştirmek amaçlanmaktadır. Bu etkinliklerde sesi ve görseli aynı anda sunan video materyallerden yararlanılmaktadır. Dinleme etkinlikleri için ses kaydı ve video gibi otantik materyal arayışına giren öğreticiler Arap dünyasındaki lehçe farklılığı sorunundan dolayı materyal bulma süreçleri çaba istemektedir.

Derslerde kullanmak üzere faydalanabileceğimiz otantik video materyallerin Youtube üzerinden bulunması mümkündür. Youtube çevrimiçi video paylaşımı yapan bir sosyal medya platformudur(Ergin, 2022, s. 1290).

Dil öğretiminde otantik video materyallerinin avantajlı tarafları olduğu gibi dezavantajları vardır. Özellikle başlangıç düzeyinde otantik video materyal kullanımı farklı aksana maruz kalan öğrenciler tarafından moral bozukluğuna sebep olabilir. Dersde kullanılmak üzere getirilen video materyaller konuya ve öğrenciye uygunluğu açısından öncesinde bir çalışma gerektirmektedir. Video öğrencinin ihtiyaçlarını karşılayamayabilir. Bunlar otantik video materyal kullanımının dezavtajlarındandır. Burada otantik video materyallerinin avantajlarına değinilecektir.

Otantik Video Materyallerin Avantajları

Otantik video materyallerin, en önemli avantajı kolayca güncellenebilir olmalarıdır. Konu ile ilgili yapılmış çalışmalarda aşağıdaki avantajları da sıralanmıştır(Onur, 2011, s. 39; Akdemir, 2010, s. 8; Çelik, 2018, s. 797). Bunlar:

- Ulaşımı kolaydır
- Maliyetsizdir
- Ders materyallerine göre çeşit olarak fazladır
- İletişimsel becerilerin gelişmesine katkı sağlar
- Öğrenenlere kültürel duyarlılık ve empati kazandırır.
- Öğrenme sürecini keyifli hâle getirir

Yukarıdaki avantajların sağlanmasında ve video materyallerin öğrenim sürecindeki katkısını artırmada ders içeriğine uygun video materyalin seçilmesi önem verilmesi gereken bir husustur.

Otantik Video Materyallerin Seçimi

Öğrenme sürecinde öğrenenler için kalıcılığı sağlayan en önemli unsurlardan biri materyallerdir. Materyal seçimi ise bu sürecin çok önemli bir parçasıdır. Materyalden beklenen kazanımın elde edilmesi için materyal seçilirken bazı hususlara dikkat edilmesi gerekir. Materyalin öğrenciye uygunluğu, materyalin konuya uygunluğu, materyalin ders süresi ve sınıf iklimine uygunluğu gibi unsurlar dikkate alınmalıdır. Dinar, 2003 yılında yaptığı çalışmasında materyal seçiminde göz önünde tutulacak ilkeleri şu şekilde sıralamıştır:

-Amaca ve konuya uygunluğu

-Sağlanabilirliği ve kullanma kolaylığı

-Öğrenci düzeyine uygunluğu

-Öğretmen ve öğrencinin araca karşı tavrı

-Fiziki koşulların uygunluğu (Dindar, 2003).

Materyalden beklenen faydanın elde edilmesi için öğrencilerin ihtiyaçlarına uygun materyalin öğretmenler tarafından titiz bir şekilde seçilmesi gerekmektedir. Bu seçim sürecine ise uzun zaman ayırmak gerekir. Çalışmamızda Arapça öğretiminde işitsel ve görsel malzeme sunan çok sayıda Youtube kanalı incelenmiş, bu kanallar içeriklerine göre gruplandırılmıştır. Aşağıda bu kanalların özelliklerine dair tanıtıcı bilgiler verilecektir.

Youtube Üzerindeki Arapça Otantik Video Materyaller

Youtube üzerindeki Arapça yayın yapan bazı kanallar şu şekildedir:

Animasyon içerikli videolar: Bu videolar daha çok Arapçayı ana dili olarak konuşan çocuklar için üretilmiş videolardır. Bu videolar başlangıç düzeyindeki öğrenciler için derslerde kullanılabilir. Videoların süreleri ortalama 5 ila 10 dakikadır.

- **Karazah Channel- قناة كرزة** [5]

Başlangıç düzeyindeki dil sınıflarında materyal olarak şarkı kullanımı oldukça yaygın bir yöntemdir. Bu kanalda hedef dildeki basit düzeydeki şarkı videoları vardır. Bu videolar sınıf ortamını eğlenceli hâle dönüştüreceği gibi ders içeriğini de zenginleştirecektir.

- **Arabic Kids Songs- الأطفال السعداء أغاني الأطفال** [6]

Arapça çocuk şarkı kanalıdır. Şarkıların içeriğinde çocuklara yönelik temel öğretiler vardır. Şarkı sözleri temel düzeyde kelimeler barındırır. Bu kanal Arapçayı öğrenen başlangıç düzeyindeki öğrenenler için öğrenme sürecini eğlenceli hâle getirebilir.

- **Merkezu'd-Da'vetü'l-Islâmiyye - مركز الدعوة الإسلامية** [7]

Dini içerikler üreten bir Arap kanalıdır. Hedef kitlesi çocuklar olduğu için dili sade ve anlaşılırdır. Kanala ait videolarda günlük hayatta karşılaşılan durumlar üzerinden İslami öğretiler çocuklara uygun şekilde hikâyeleştirilmiştir.

- **El-ilmu ve'n-Nur العلم و النور** [8]

Bu kanal, müslüman âlimlerin hayatlarını çocukların seviyelerine uygun olarak anlatan biyografik videolar içerir. Bu videolar "Müslüman Âlimler" isimli bir oynatma listesinde paylaşılmıştır. Dili sade ve başlangıç düzeyindeki öğrenciler için uygundur. İbn Sînâ, Fârâbî, El-Bîrûnî gibi İslam âlimlerinin hayatları anlatılır. Oynatma listesi 30 videodan oluşur. Öğrenenlerin dilsel ve kültürel gelişimine katkı sağlayacaktır.

- **Arabian Fairy Tale**[9]

Hikâyelerin filmleştirilerek paylaşıldığı bir kanaldır. Bir anlatıcı tarafından seslendirilen hikâyeler kısa videolardan oluşur. Videolar genel olarak Prens ve Prenses hikâyelerini ele alır. Kanaldaki videoların dili fasih ve anlaşılırdır.

[5] https://www.youtube.com/@KarazahChannel*Youtube.* (10.03.2023)
[6] https://www.youtube.com/@arabickidssongs5109*Youtube* (16.03.2023)
[7] https://www.youtube.com/@dawateislamiar*Youtube* (12.03.2023)
[8]https://www.youtube.com/watch?v=Pl5uW-2c9qM&list=PLsDEtQxRG8bE-IKKPx0vCAAK0R511rrT8&index=1*Youtube* (15.03.2023)
[9] https://www.youtube.com/@ArabianFairyTales*Youtube* (15.03.2023)

Haber kanalları: Bu kanalların içeriğindeki videoların dili orta düzeyde Arapça bilen öğrenciler için uygundur.

Deyim ve atasözleri, terim anlamlı ifadeler, ikilemeler gibi başlangıç düzeyindeki öğrencilerin anlayamayacağı, karmaşık ifadeler bulmak mümkündür. Kelime öğrenimine katkı sağlayacak içeriktedirler**.**

- **Al jazeera Documantery- الجزيرة الوثائقية** [10]

Arap dünyasında ünlü bir bir haber kanalı olan Al Jazeera'nın belgeseller yayınlayan televizyon kanalıdır. Youtube üzerinde de belgesellerden kesitler ve kanalda yayınlanan programlar paylaşılır.

- **Aj+ ساحة** [11]

Edebi içerikli videolar paylaşan bir Arap kanalıdır. Şairleri tarafından seslendirilen şiir videoları temalarına göre animasyonlaştırılmıştır. Kanalda 400'e yakın şiir bulunur. Şiirler dünyadaki ve Arap dünyasındaki sosyal problemleri konu almıştır.

- **Al Arabiya - العربية** [12]

Dünya gündemi ile ilgili programlar yapan kanalın resmi Youtube hesabıdır. Kanalın içerisinde Arapça haberler, belgeseller ve Arap dünyasıyla ilgili programlar paylaşılmaktadır.

Tarihi dizilerin paylaşıldığı kanallar: İnternet üzerinde dinleme etkinliği yapmak için video arayan ileri düzeyde Arapça öğrenen öğrencilerin tarihi dizilerle karşılaşması kaçınılmazdır. Güncel diziler lehçe farklılığı sebebiyle yabancı dil olarak Arapça öğrenenler tarafından tercih edilmeyebilir. Bu sebeple öğrenenler dili fasih ve biyografik içerikteki tarihi dizilere başvururlar. Tarih içerikli bu diziler kültürel duyarlılık kazandırır. Bunun yanında deyim ve atasözleri, kalıplaşmış ifadelere de sık sık rastalanabilir.

- **Ömer - مسلسل عمر** [13]

Qatar Television isimli kanalda paylaşılan tarihi bir dizidir. Ömer bin el-Hattab'ın hayatını konu alan tarihi bir dizisidir. Toplamda 31 bölümden oluşur. Günlük ifadelerin yanında deyim ve atasözlerine sıklıkla yer verilmiştir. Bunların yanında kültürel ögeler de içermektedir.

- **Ahmad Bin Hanbal - احمد بن حنبل** [14]

The Imam |الإمام isimli kanalda yayınlanan 31 bölümden oluşan biyografik bir dizidir. Mezhep imamlarının dördüncüsü olan Ahmed b. Hanbel'in hayat hikâyesini konu almıştır. Arapça tarihi dizilerle karşılaştırıldığında ses ve görüntü bakımından kaliteli bir dizidir.

- **Behlûl- بهلول** [15]

"Behlul" isimli dizi tarihi bir dizi olup Harun Reşid zamanında yaşamış Behlûl-i Dânâ adıyla bilinen bir meczubun hayatını konu almıştır. BIC Production مركز بيروت الدولي isimli kanalda diziden

[10] https://www.youtube.com/@aljazeeradocumentary *Youtube* (01.04.2023)
[11] https://www.youtube.com/@AJplussaha *Youtube* (01.04.2023)
[12] https://www.youtube.com/@AlArabiya *Youtube* (05.04.2023)
[13] https://www.youtube.com/@QatarTelevision/playlists *Youtube* (07.04.2023)
[14] https://www.youtube.com/@theimamep *Youtube* (08.04.2023)
[15] https://www.youtube.com/@BICProduction *Youtube* (10.04.2023)

kesitler ve dizinin bölümleri paylaşılır. Türü komedidir. Dizinin içerisinde şiirsel ifadelere ve deyimlere yer verilmiştir.

Youtube Üzerindeki Arapça Otantik Video Materyaller ile Yapılabilecek Etkinlikler

Youtube, derste kullanılabilecek birçok video materyal bulundurmaktadır. Özellikle başlangıç seviyesindeki öğrenciler için, ders süresine ve öğrencinin hazır bulunuşuna uygun materyaller bulmak mümkündür. Bu başlık altında, başlangıç seviyesine uygun seçtiğimiz Arapça video materyaller ile ilgili yapılabilecek sınıf içi etkinlikler üzerinde durulmuştur.

Karazah Channel Kanalı "أغنية أيام الأسبوع للأطفال" İsimli Şarkı Videosu[16]

Çocuklara yönelik Arapça şarkılar paylaşan kanaldan alınan şarkı videosudur. Bu video materyal basit düzeyde bilgiler öğrettiğinden başlangıç seviyesindeki dil grubu için de uygundur. Şarkı içeren videolarla dersi çeşitlendirmek ve birçok etkinlik yapmak mümkündür. Derste materyal olarak şarkıları kullanmak ise öğrencilerin motivasyonunu arttırır. Karazah Channel isimli kanaldan aldığımız bir şarkı videosuyla yapılan örnek bir ders etkinliği aşağıdaki gibidir.

Etkinlik-1

Seviye: **A1**

Video Başlığı: Çocuklar İçin Haftanın Günleri Şarkısı "أغنية أيام الأسبوع للأطفال"

Süre: 40dk.

Yönerge: Öğretmen, hedef dilde haftanın günleri isimli konuyu işler. Öğrencilere izleteceği videodaki şarkı sözlerini yazılı hâlde verir. Öğrenciler dikkatle şarkıyı dinlerler. Videonun yeterince anlaşılması için ikinci kez izletilir. Aynı zamanda öğrenciler ellerindeki yazılı metinlerden şarkıyı takip eder. Son olarak şarkı belli yerlerde öğretmen tarafından duraklatılarak şarkıyı öğrencilerden devam ettirmesini ister. Ellerindeki yazılı metinden faydalanarak şarkı sözlerini tamamlar. Öğrenciler şarkının melodisiyle beraber haftanın günlerini kalıcı şekilde öğrenmiş olur. Videonun son kez açılmasıyla öğrenciler şarkıya eşlik eder. Tüm sınıf şarkıyı söylemesi ile etkinlik sona erer.

Şarkı sözleri:

سبعة....أيام الأسبوع سبعة

سبعة....أيام الأسبوع سبعة

الأحد (الأحد)

الإثنين (الإثنين)

الثلاثاء (الثلاثاء)

الأربعاء (الأربعاء)

الخميس (الخميس)

الجمعة (الجمعة)

[16] https://www.youtube.com/watch?v=yhUD1gsxh6A *Youtube* (01.05.2023)

السبت آخر أيام الأسبوع

سبعة....أيام الأسبوع سبعة

سبعة....أيام الأسبوع سبعة

الأحد والإثنين

الثلاثاء والأربعاء

الخميس

الجمعة والسبت

سبعة....أيام الأسبوع سبعةسبعة....أيام الأسبوع سبعة

Etkinlik-2

Seviye: **A1**

Video Başlığı: Çocuklar İçin Haftanın Günleri Şarkısı "أغنية أيام الأسبوع للأطفال"

Süre: 40dk.

Yönerge: Arapçada haftanın günleri konusu işlenir. Öğretmen "Haftanın Günleri" isimli şarkıyı öğrencilere dinletir. Videonun yeterince anlaşılana kadar izletilir. Konunun anlaşılması ve yeterince şarkı dinledikten sonra öğretmen şarkı tamamlama etkinliğini başlatır. Eş zamanlı olarak şarkıyı açar ve öğrencilerinde söylemesini ister. Tüm sınıf videoyla beraber şarkıyı söyler. Şarkıyı öğretmen rastgele bir yerde durdurur. Şarkının durmasıyla beraber öğrenciler söylemeye devam eder. Öğretmenin farklı kısımlarda durdurmasıyla etkinlik devam eder. Birkaç tekrardan sonra etkinlik sonlandırılır. Öğretmen öğrencilerinin başta hata yapmaları normal karşılayarak öğrencileri teşvik etmelidir. Etkinliğin sonunda öğrencilerin hedef dilde kendilerine olan güvenleri artacak, tüm sınıf hepbirlikte şarkıya eşlik ettikleri için hata yapma konusunda daha cesur olacaklardır.

Luna Tv Kanalı "أَصحَابَ الْمِهَن" İsimli Şarkı Videosu[17]

Luna Tv, Ürdün merkezli resmi bir Youtube kanalıdır. Çocuklar için farklı temalarda çocuk şarkı klipleri paylaşımı yapar. Şarkılarda çocuklara renkler, meslek grupları, sayılar, meyve ve sebzeler gibi basit konuların eğlenceli ve ritmik şekilde öğretilmesi amaçlanmıştır.

Etkinlik-3

Seviye: **A1**

Video Başlığı: أَصحَابَ الْمِهَنِ

Süre: 40dk.

Yönerge: Öğretmen, öğrencilere izleteceği videodaki şarkı sözlerini yazılı hâlde verir. Şarkı sözlerinde bazı kelimelerin yerleri boş bırakılmıştır. Öğrenciler başlangıç düzeyinde yazma becerisine sahip oldukları için boş bırakılan kelimelerin şarkıda yinelenen basit kelimelerden olmasına dikkat edilmelidir. Video öğrencilere izletilir. Video öğrenenler tarafından yeterince anlaşılıncaya kadar ve öğretici bundan emin olana kadar tekrar izletilmelidir. Öğrencilerden yerleri boş bırakılan kelimeleri yazmaları istenir. Öğrenciler duydukları kelimeleri ilgili boşluklara yazar. Öğretmen şarkı sözlerini eksiksiz tahtaya yazar. Öğrencilerin yazım yanlışları

[17] https://www.youtube.com/watch?v=Za-LD854Gsw*Youtube* (01.05.2023)

öğretmen kontrolünde düzeltilir. Videonun son kez açılmasıyla öğrenciler tahtadaki sözleri okuyarak şarkıya eşlik eder. Böylelikle etkinlik sona erer. Bu etkinlik öğrencilerin yazma becerilerine katkı sağlar. Bunun yanında öğrenciler hedef dilde telaffuzlarını eğlenerek geliştirmiş olurlar.

Şarkı sözleri:

أَصحَابَ الْمِهَنِ

أيدِينَا تَبْنِي الْوَطَنَ

إنَّ أصحاب الْمِهَنَ عَنْ وَاجِبِنَا

لَا نَتَأَخَّرُ نَعْمَلُ بِنَشَاطٍ مَعاً.

أيدِينَا تَبنِي الْوَطَنَ.

إنّا أصحاب الْمِهَن عَنْ وَاجِبِنَا

لَا نَتَأَخَّرُ وَ..... بِنَشَاطٍ مَعاً

الطَّبِيب أنا الطَّبِيبُ أعاين الْمَرْضَى أعالجهم أنا الْمُمَرِّضَةَ الَّتِي دوماً تُسَاعِدُهُمْ

الطَّبِيب أنا .....أعاين الْمَرْضَى أعالجهم أنا الْمُمَرِّضَةَ الَّتِي دوماً تُسَاعِدُهُمْ

اِيدِينَا تَبنِي الْوَطَنَ اِنّا أصحاب الْمِهن عَنْ وَاجِبِنَا لَا نَتَأَخَّرُ نَعْمَلُ بِنَشَاطٍ مَعاً

الشُّرْطِيَّ

أنا شُرْطِيَّ الْمُرُورِيِّ وَ أنظّم سير السيّارات.

صَدِيقِيّ .....يُطَارِدُ لصاً فِي الطُّرْقَاتِ

اِيدِينَا تَبنِي الْوَطَنَ اِنّا أصحاب الْمِهن عَنْ وَاجِبِنَا لَا نَتَأَخَّرُ نَعْمَلُ بِنَشَاطٍ مَعاً

الْبِنّاءُ

انا .....أبْنِي بيُوتاً كَيْ نسْكنَ فِيهَا وأنا مُعَلِّمَةٌ أبْني الأجيال أرْبِيّهَا

اِيدِينَا تَبنِي الْوَطَنَ اِنّا أصحاب الْمِهن عَنْ وَاجِبِنَا لَا نَتَأَخَّرُ نَعْمَلُ بِنَشَاطٍ مَعاً.

الْفَلَاحُ

أنا ..... أزْرَعْ أجْنِي ثَمَراً مَا أحلاه.

وَالْخَبَّازُ صَدِيقِيٌّ يَصْنَعُ خُبزاً مَا أشهاه.

اِيدِينَا تَبنِي الْوَطَنَ اِنّا أصحاب الْمِهن عَنْ وَاجِبِنَا لَا نَتَأَخَّرُ نَعْمَلُ بِنَشَاطٍ مَعاً

SONUÇ

Hedef dilde başarı sağlamak uzun ve zor bir süreçtir. Araştırmalar, öğrenme süreci boyunca aynı hedef doğrultusunda farklı yollara başvurmanın, farklı materyallerden yararlanmanın öğrenenlerin hem bakış açılarını genişlettiğini hem de motivasyonlarını arttırdığını göstermektedir. Otantik video materyallerle öğrenimi çeşitlendirmek, öğrencinin yoğunlaştığı işin gerçekliğini ve önemini fark etmesini sağlayarak, çalışma gayretinin daha da artmasına yardımcı olacaktır. Otantik video materyalin bir avantajı da diğer materyallere göre erişimin daha kolay olmasıdır. Youtube gibi sosyal medya platformları sınırsız erişim fırsatı sunar. Orada bulunan binlerce materyal belli incelemelerden sonra ders içinde faydalı olacak iyi bir öğretim materyali hâline getirilebilir. Yapılan çalışmalarda otantik videoların dil öğrenimi ve öğretiminde

olumlu katkılarının olduğu tespit edilmiş ve dil öğretim süreçlerinde bu tür materyallere daha sıklıkla yer verilmesi önerilmiştir. Bu çalışma yabancı dil olarak Arapça öğrenenlere yol gösterici olduğu kadar Arapça alanında çalışan öğretmenler içinde materyal seçiminde rehberlik edebilecektir. Çalışmada verilen otantik video materyaller, sınıf ortamında kullanılabilir ya da öğretmenler için fikir kaynağı olabilir. Verilen video materyal izlendikten sonra öğretmen öğrencilere materyalle ilgili çeşitli etkinlikler yaptırabilir.

KAYNAKÇA

Temizyürek, F. & Birinci, F. G. (2016). Yabancı dil öğretiminde otantik materyal kullanımı (Using authentic materials in foreign language teaching. *Bartın University Journal of Faculty of Education*, *5*(1), 54-62.

Polat, M. (2019). *Otantik videoların farklı İngilizce yeterlik düzeylerinde yabancı dilde dinleme becerisinin geliştirilmesi ve yabancı dilde dinleme kaygısı üzerindeki etkisi* (Doktora tezi). Anadolu Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Eskişehir.

Türker, F. (2012). İngilizce öğretmeni adayları İngilizce ile iletişim kurabiliyorlar mı?. *Kafkas Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitü Dergisi*, *1*(9), 111-119.

Ergin, E. & Koç, C. T. (2022). YouTube temelli Arapça öğrenimine akademik bir bakış. *Şarkiyat*, *14*(3), 1291-1301.

Şaraplı, O. (2011). The use of authentic materials in the second language classrooms: Advantages and disadvantages. *Dil Dergisi*, (154), 37-43.

Akdemir, A. S. (2010). *Videonun dinleme becerisine ön örgütleyici olarak uygulanması* (Yüksek lisans tezi), Atatürk Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Erzurum.

Çelik, M. E. (2018). Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde otantiklik ve otantik materyallerden yararlanma. *21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum Eğitim Bilimleri Ve Sosyal Araştırmalar Dergisi*, *7*(21), 791-806.

Dindar, H. & Yaman, S. (2003). İlköğretim okulları birinci kademede fen bilgisi öğretmenlerinin eğitim araç-gereçlerini kullanma durumları. *Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, *13*(13), 167-176.

Youtube. "قناة كرزه - Karazah Channel". Erişim Tarihi: 10.03.2023

https://www.youtube.com/@KarazahChannel

Youtube. "الأطفال السعداء اغاني اطفال Arabic Kids Songs". Erişim Tarihi: 16.03.2023,

https://www.youtube.com/@arabickidssongs5109

Youtube. " مركز الدعوة الاسلامية". Erişim Tarihi: 12.03.2023

https://www.youtube.com/@dawateislamiar

Youtube. "العلم و النور" Erişim Tarihi: 15.03.2023,https://www.youtube.com/watch?v=Pl5uW-2c9qM&list=PLsDEtQxRG8bE-JKKPx0vCAAK0R511rrT8&index=1

Youtube. "Arabian Fairy Tales "Erişim Tarihi: 15.03.2023,https://www.youtube.com/@ArabianFairyTales

Youtube. "Al jazeera Documantery". Erişim Tarihi: 01.04.2023,

https://www.youtube.com/@aljazeeradocumentary

Youtube."Aj+ ساحة". Erişim Tarihi: 01.04.2023,

https://www.youtube.com/@AJplussaha

Youtube. “Al Arabiya العربية” Erişim Tarihi: 04.04.2023,
https://www.youtube.com/@AlArabiya
Youtube. “Qatar Television”. Erişim Tarihi: 07.04.2023,https://www.youtube.com/@QatarTelevision/playlists
Youtube. “الإمام | The Imam”. Erişim Tarihi: 08.04.2023,https://www.youtube.com/@theimamep
Youtube. “BIC Production مركز بيروت الدولي.” Erişim Tarihi: 10.04.2023,https://www.youtube.com/@BICProduction
Youtube. “أيام الأسبوع - أغنية للأطفال - قناة كرزه / Karazah Channel”. Erişim Tarihi: 01.05.2023,
https://www.youtube.com/watch?v=yhUD1gsxh6A
Youtube. “أصحاب المهن / قناة لونا Luna Tv”. Erişim Tarihi: 01.05.2023,https://youtu.be/Za-LD854Gsw